



**\*\*\*ÁREA APROBADA DEL CENTRO-SUR DE CALIFORNIA 09 MINUTOS \*\*\***  
**ACTAS DEL COMITÉ DE SERVICIO DE ÁREA (ASC)**

**Anfitrión: Distrito 20**

ZOOM conference call at <https://zoom.us/j/95801933553>

Password: service

**13 de junio de 2021**

La reunión programada regularmente del Área del Centro Sur de California (MSCA) 09 fue llamada al orden por el Presidente Mitchell B. a las 9:00 a.m. Mitchell dio la bienvenida a los participantes e hizo declaraciones introductorias con respecto a los protocolos de la reunión virtual y dirigió al grupo en la Oración de la Serenidad. Total de participantes: 97.

**COMPARTIR DELEGADO**

Hubo 128 participantes en la Reunión de Reportback del Área 09. Solo un recordatorio para que tenga cuidado al compartir la información confidencial del delegado, ya que hay imágenes y nombres completos incluidos. Después de haber sido completamente vacunado puedo ir a reuniones en persona. He asistido a todas las reuniones hispanas, así como a una reunión telefónica. José, nuestro Delegado Alterno ha estado haciendo un trabajo fenomenal traduciendo en reuniones donde he podido mostrar mi presentación en español. Hay un video de 2 horas de mi informe del Distrito 16 disponible para ver. Las decisiones de la Conferencia ya se están aplicando. El 15 de septiembre es la nueva fecha límite para la presentación de acciones consultivas. El 24<sup>de</sup> mayo se reunió con el Comité de Tecnología. El Área 09 está muy ocupada, con muchos comités ocupados con la actualización o la creación de directrices.

**Lecturas**

Declaración de Unidad leída por Todd W. en inglés /Melody H. en español.

GSR Preámbulo leído por Janet P. en inglés /Alejandro en español.

La Declaración de Propósito y Membresía leída por Kevin R. en inglés /Hypatia L. en español.

**Presentaciones**

Fideicomisarios anteriores: Ninguno

Delegados anteriores: Jeryl T., Panel de delegados anteriores 62; Sharon G., Past Delegate Panel

63; Jesús O. Panel de delegados pasados 68

Nuevos DCMCs/Alt. DCMCs: Char M, Distrito 7.

Dems nuevos/DCMs alternativos: Ninguno

Nuevos GSR/Alt. GSR: Phil L., GSR District 8; Linda V, Alt GSR District 11; Melody H. Alt GSR Distrito 17; Andrew A, GSR Distrito 11.

Invitados: Ninguno

Oficiales: Secretario, Tesorero A/R, Delegado Alterno, Delegado, Secretario y Presidente todos presentes.

**APROBACIÓN DEL ACTA**

**MOCIÓN:** *Una moción fue debidamente hecha por Jay R. y secundada por Lynn M. para aceptar el borrador de actas del Comité de Servicio de Área del 14 de marzo de 2021.*

## INFORMES DE OFICIALES/DIRECTORES

*(Presentados por escrito)*

### **Delegado Ed L:**

(●) Muchas gracias por la oportunidad de proporcionar mi informe a la Zona el 5/16, cuando tuvimos 128 participantes en un momento dado, incluidos numerosos visitantes de Virginia a Hawai y Columbia Británica. He continuado con informes que incluyen #06 el 5/4, #04 el 5/5, #12 el 5/6, #07 el 5/10, #1/3 el 5/13, #08 el 5/19, #10 el 6/2, #17 el 6/8, #05 el 6/10 y #19 el 6/13, siendo estos dos últimos reuniones híbridas. He asistido a los seis distritos hispanos en persona, incluyendo #20 el 17/5, #24 el 18/5, #25 el 24/5, #22 el 25/5, #21 el 26/5 y #23 el 28/5. También reporté al grupo hispano de teleconferencia de Cesar el 5/20, Grupo Sur el 6/3, Grupo Tercera el 6/9, y al grupo Bellflower Big Book el 31/5. Gracias a José por asistir a todas las reuniones hispanas en persona para traducir. Dado el calendario anterior, comenzando nueve días después de la Conferencia el 5/4 hasta ayer en Apple Valley, he dado mi informe a 21 distritos y grupos (empatando el número de presentación del año pasado), viajando 1,300 millas. • Estoy reportando al Distrito 09 el 6/20 y al Distrito 18 el 7/13 como mis últimos dos reportes. (●) El 6/9, mientras estaba en Santa Ana con Grupo Tercera, Alfonso Q me proporcionó una propuesta de punto del orden del día para proporcionar futuros manuales de servicio en formatos de audio en español, inglés y francés. Estoy trabajando con Jesús y José para traducir la propuesta al inglés y hablaré con los miembros pertinentes de la Conferencia sobre esta posibilidad (es decir, ¿se ha hecho tal solicitud alguna vez?) (●) El 23/5, estaba muy feliz de unirme a los otros cinco miembros actuales de la Junta que se reunieron en persona por primera vez desde marzo de 2020 en Riverside. (●) El 16/5, pude unirme a Jennifer B del Área 06 (Costa Norte de California), Kunane D del Área 17 (Hawai), Área 05 (Los Ángeles) con Lauren A el 5/17 (durante una hora después de la nuestra), y área 58 (Oregón) con Amber N el 5/22. Todos ellos (incluyéndome a mí) se refieren a esto como la "Conferencia POO", aunque la he estado llamando la "Conferencia POI-POO", al estilo hawaiano. (●) Después de años de escucharlo, a principios de mayo envié una carta manuscrita a un recluso en Texas utilizando el programa de Servicios de Correspondencia Correccional (CSC, por sus, miscionales). (●) Se me reveló en una reunión del Distrito 12 que el 30 de mayo conseguí el nuevo estatus de "Dulce 16", así que ¡gracias por 16 años de sobriedad y 14 años de servicio general! (●) En 2020, me reembolsaron \$513 de mi presupuesto asignado de \$5,800. El 23/5, presenté mi primera factura para 2021 por la cantidad de \$ 393.40, y tengo una factura pendiente de \$ 417, que se deben a las presentaciones de informes del Distrito.

**Delegado Alterno José A:** El primero de junio participé en la Conferencia Telefónica para delegados suplentes. También estoy ayudando a armar el 30° FORO, 11 de julio. Y he estado asistiendo a reuniones con Ed para informes a través de mayo y junio.

**Registrador Don S.:** Desde nuestra última reunión, he trabajado con el personal de la Oficina de Servicios Generales y he recibido la capacitación necesaria para acceder a la base de datos de Alcohólicos Anónimos, Fellowship Connection. Ahora puedo realizar cambios en los registros de la base de datos. Si necesita hacer cambios, por favor póngase en contacto conmigo, utilizando el correo electrónico del Registrador de Área. Recuerde: se agradece la información completa. Si puede utilizar los formularios correctos, eso es aún mejor. Trabajaré con el Presidente de Área y el Secretario de Área para determinar todos los miembros elegibles para postularse para los puestos

del Panel 72. Continuaremos actualizando la información de la base de datos Distrito por Distrito. Con el advenimiento de Fellowship Connection, DCM y delegados ahora tienen acceso en tiempo real de "solo lectura" a la base de datos. Esto fue comunicado a la comunidad, por correspondencia, el 22<sup>de</sup> febrero. Ahora se está partiendo una copia de la carta. Si te lo perdiste, quiero asegurarme de que sabes cómo usar esta valiosa herramienta. Así que veamos la segunda página. Es un correo electrónico de GSO que describe el procedimiento de inicio de sesión. Utilice su correo electrónico personal para iniciar sesión. Si recuerdas tu contraseña, genial. Si no es así, utilice la opción "olvidó la contraseña". Si alguna vez ha iniciado sesión en la tienda web de A.A. o en el sitio de contribuciones, tendrá un inicio de sesión y una contraseña. Si usted no tiene acceso, por favor háganoslo saber. Puede ponerse en contacto con GSO directamente o trabajar a través de mí. El sitio web de Fellowship Connection es fc.aa.org. Una vez que haya iniciado sesión en Fellowship Connection, hay un enlace de "Ayuda" en la esquina inferior izquierda. El enlace "Ayuda" contiene vídeos de formación. Si usted tiene alguna pregunta, sobre este asunto, por favor póngase en contacto conmigo por correo electrónico. Hay mucho que hacer para poner nuestros registros de Area09 al día. Gracias por apoyarme en este esfuerzo.

**Tesorero Cuentas por Cobrar Rich W.:** Estoy feliz de estar sobrio un día más y agradecido de ser de servicio. He presentado el informe P&L de mayo. Hasta el 31 de mayo nuestro ingreso bruto fue de \$31,272.72 y nuestros gastos fueron de \$21,928.83; lo que nos dejó con un ingreso neto de \$9,343.89. Recibimos contribuciones de grupo de \$30,098.54, contribuciones de distrito de \$549.26, contribuciones de la Convención de \$80.66 y contribuciones individuales de \$543.39. Al domingo 20 de junio de 2021, tenemos \$54,291.82 en la cuenta corriente, \$10001.93 en nuestra cuenta Prudent Reserve y \$1,008.27 en la cuenta Pay Pal. Desde la última reunión asistí a la reunión del Comité de Finanzas. Hice 2 viajes al apartado de correos, hice varios depósitos bancarios y pagué algunas facturas. Felicitaciones a Don y Kris por haber sido votados oficialmente el mes pasado. Desde la asamblea de mayo asistí a la reunión de la Junta en persona. Si hay alguna solicitud de reembolso, llene el formulario en el sitio web y envíemelo por correo electrónico. Gracias por la oportunidad de ser de servicio

**Secretario – Kris C. :** Soy Kris C., un alcohólico y feliz de servir al Área 09 como Secretario. Si conoce a alguien que no recibió los correos electrónicos del Área 09 de este mes, ya sea el 6 o el 11 de junio con la información de inicio de sesión y los archivos adjuntos, pídalos que verifiquen primero su spam y comuníquese conmigo en [msca09secretary@gmail.com](mailto:msca09secretary@gmail.com) si necesitan que su correo electrónico se agregue o actualice en nuestra lista de suscriptores. Con respecto a los informes del Distrito y del Comité, hay un espacio para publicar informes en el sitio web msca09aa en la esquina inferior derecha de la página de inicio.

**Coordindor de área Mitchell B.:** Hola, mi nombre es Mitchell, y soy alcohólico. Desde la reunión de la Asamblea del 16 de mayo, asistí a la reunión de la Junta Ejecutiva el 23 de mayo en persona en la sede de MSCA 09 en Riverside. \* Preparé la agenda para la reunión de hoy de la ASC. \* Continúo monitoreando las directivas de asesoramiento de salud del condado y las pautas de Cal OSHA para reuniones en persona de hasta y más de 100 personas. La información está cambiando rápidamente e influye en la toma de decisiones sobre la planificación de los eventos del Área. \* Asisto a una sesión de presidente de área en línea los días 15, 23, 30 y 5 y 12 de junio a las 5:00 p.m. vía Zoom. Los temas han incluido la planificación de reuniones

híbridas, el fomento de una mayor participación del GSR/DCM en el cuadro de servicios generales y los temas de interés para los presidentes de zona o aquellos que deseen asistir. Las reuniones en línea han proporcionado información y una oportunidad para aprender de la experiencia de otros presidentes de área. \* Area Service Sharing Session on June 9 to hear from past Class A Trustees, past GSB Treasurer, and other service-related treasurers about their experience with the 7th Tradition and how money and spirituality mix in the A.A. three legacies. \* On June 1, I attended the District 6 meeting, District 4 on June 2, and on June 10 the District 5 hybrid meeting to hear the Delegates 71<sup>st</sup> GSC Reportback. \* Thank you for letting me be of service.

### VIEJO NEGOCIO

1. **Actualización de las Directrices del Comité de la CCA** — Jerry, Presidente de la CCA, recapitulado el borrador final de las Directrices del Comité de la CCA presentadas al Comité de la CCA. Debate abierto: no hay discusión. Sí: 38, No: 0. Pases de movimiento. Va a votar como punto del orden del día de la Asamblea para la votación en septiembre.
2. **Actualización de las Directrices del Comité de Literatura** — Jim B., Presidente de Literatura, recapitulado el borrador final de las Directrices del Comité de Literatura presentadas al Comité de GAP. Debate abierto: no hay discusión. Sí: 40 No: 0. El movimiento pasa . Va a votar como punto del orden del día de la Asamblea para la votación en septiembre

### NUEVOS NEGOCIOS

1. **Moción para renovar el contrato de arrendamiento de msca 09 sede en Riverside** - Gerry W., Presidente de archivo, presentó una moción para renovar el contrato de arrendamiento para la sede. La discusión consistió en lo siguiente: 1) varias funciones que la oficina de la sede sirve, incluyendo la vivienda de los archivos (impuestos, documentos históricos, documentos de reuniones de área, literatura, etc.), reuniones de la junta y el comité, reuniones y talleres locales, literatura del área de impresión y equipo de oficina; 2) la posibilidad de encontrar un contrato de arrendamiento más barato, las ramificaciones de perder el contrato de arrendamiento, y 3) si se forma un comité ad hoc para revisar posibles ubicaciones alternativas. La discusión terminó. La nueva moción se trasladará a agosto ASC para su discusión.
2. **Borrador del Calendario 2022** — Esta es una oportunidad para revisar el calendario propuesto a nivel de distrito. Por favor, regrese a las reuniones de su distrito para su discusión. Los cambios solicitados, preguntas, etc., se pueden hacer al correo electrónico del Presidente. La discusión incluyó preguntas sobre el impacto de algunas reuniones programadas en 2021 y nuevamente en 2022. El calendario se presentará en el próximo ASC y estará en el sitio web una vez que se apruebe.
3. **Directrices del Comité de Tecnología** — Alex W. presentó el borrador de las Directrices del Comité de Tecnología, explicando el nuevo documento. Discusión compuesta por 1)

hacer que alguna verborrea de la sección sea consistente con otras pautas del comité y 2) verborrea sobre el webmaster / coordinador y cómo se decide, revisa y si el servidor web es un empleado o contratista. La discusión terminó. La nueva moción se trasladará a agosto ASC para su discusión.

4. **Moción para el Comité de Comunidades Remotas Presupuesto para \$800** — Maryka d'O. presentó la moción de \$800 que se agregará al presupuesto para el Comité de Comunidades Remotas hasta finales de 2021. La discusión consistió en información de antecedentes sobre dónde se utilizará este dinero y una solicitud de un desglose de las estimaciones que se presentará en la próxima ASC. La discusión terminó. La moción se trasladará a la ASC de agosto para su discusión.
5. **Mociones del Comité de Directrices y Políticas y Actualización de las Directrices msca 09** — Francine recapitulado tres mociones que se agregarán a las directrices de GAP: 1) todos los comités permanentes con presupuestos para tener sus propios presidentes, 2) todos los comités se mencionen en las comunicaciones del Área 09, y 3) las actualizaciones del título del comité permanente sean consistentes en todos los materiales del Área 09. La discusión consistió en la especificidad de los presidentes y copresidentes de los comités, ciertas verborreas y quién es responsable de actualizar los estatutos y directrices. Debate cerrado. Esto avanzará a la ASC de agosto.
6. **FORO – 11 de julio de 2021** — José: El FORO es organizado por el Distrito 23 y 6 el 11 de julio vía Zoom. Voy a dar la introducción en el FORO. Tendremos unas ponentes especiales y 11 mesas redondas. Veremos en primer lugar cuántos asistirán y luego intentaremos combinar la mesa redonda. Las salas de descanso podrán elegir sus propios moderadores y escribas para cada mesa redonda. Todo está listo para ir. Creo que algunos de los distritos se reunirán en sus ubicaciones, por lo que será una reunión híbrida, por lo que las reuniones en persona aún deben elegir una mesa de discusión en persona.
7. **Fecha para la sesión de uso compartido de DCM de 4 áreas** — 31/7/21 9:00 a.m. -12:00 del mediodía vía Zoom. Esto es finales de julio por lo que habrá dos eventos de servicio en julio. Hay folletos en el sitio web de la zona. Esta es una reunión basada en zoom.

### **DESDE EL SUELO**

- **Cuestión de orden** por Stacy Distrito 6, Con respecto a FORO en julio, Jeryl aún no ha confirmado que hablará.
- **Moción desde el hemiciclo:** Maryka d'O: Se resuelva que tan pronto como sea posible, que el Área 09 comience a celebrar reuniones híbridas Se abrirá la discusión. La moción se traslada a la ASC de agosto para su votación.

### **INFORMES DEL COMITÉ PERMANENTE**

*(Presentado por escrito)*

**Accesibilidad Inglés/Andrea C. —**  
**Accesibilidad Español/Christina S. —**  
**Archivos/Darío D. —**  
**Comunicaciones Inglés/ Stacey A. —**  
**Comunicaciones Español/ABIERTO —**

**Cooperation with the Elderly Community/Jerry S. — Attendance:** Grant T. Area 9 CEC Alternate Chair, Jerry S. Area 9 CEC Chair, Sharon S. Area 9 CEC Secretary. Jerry llamó a la reunión al orden a las 6:06 pm con oración de Serenity, presentaciones y bienvenida a los asistentes al comité. Sharon revisó las actas de la reunión del 14/3/21 y el grupo acepta actas por escrito. Jerry publicará minutos en el sitio web del Área 9. **Viejo negocio:** 1. Jerry presentó directrices revisadas a GAP y revisó más en cuanto a las recomendaciones de GAP. **Jerry revisó la siguiente historia del esfuerzo de revisión de las Directrices:** 1) El borrador de la Revisión original reflejaba las Directrices originales de 2006 manteniendo la estructura del comité de – Presidente-Persona, Presidente Alterno y secretario, actualándolo con los avances tecnológicos y de comunicación. 2) Después de la discusión, decidimos tratar de reflejar nuestra Área 09 culturalmente diversa y escribimos para dos Copresidentes: un Copresidente Hispano e Inglés. 3) El 14 de marzo en la revisión del Área 9 se planteó que por razones presupuestarias debería haber una CCA hispana separada con su propio presupuesto. Por supuesto, si el consenso del Grupo de la comunidad hispana siente que pueden lograr más en el comité existente de la CCA, alentamos y damos la bienvenida a todos los esfuerzos para llegar a los Ancianos aislados en nuestra Área. 4) El 4 de abril, nos reunimos con el comité gap, con la entrada Francine, Rich W., Ed L. y Mitchell, se decidió volver a la estructura original del comité - Presidente-Persona, renombrando Co-Presidente a Presidente Alterno para mayor claridad y secretario. **5)** El 28 de abril Mitchell, Presidente del Área 9, solicita el proyecto final de directrices para su presentación. **Nuevos negocios:** 1) Discusión de las Directrices propuestas para 2021 con revisiones finales por correo electrónico de Grant y recomendaciones de GAP. 2) Jerry se presentará a Area09 para su aprobación final en la reunión del Área 9 de junio. **Aplazamiento** a las 6:2 PM. Jerry se comunicará con los miembros de la CCA con la fecha y hora de la próxima reunión.

**Cooperación con la Comunidad Profesional English/Maryka d'O. —**El CPC se reunió como parte de la Asamblea del Área 09. **ASISTENCIA:** Presencia: Maryka D (Presidenta), Juanita Q (Copresidenta sec, Cynthia F (D 04 Secretaria), Steve S, Sharon G & Francine. Se revisaron los logros del año pasado. **Objetivos 2021:** 1) Racks y panfletos—instalar y exhibir en varios lugares profesionales. Banner, Grapevine – 2yr recetas – pedir a los miembros para hacer un seguimiento y verificar que hubo contactos están recibiendo la grapevine. 2) Coordinación con CPC español, CEC (personas mayores). 3) Aumentar nuestros miembros – añadir 2 miembros: Sharon Gibbs – [Sharon\\_Gibbs@hotmail.com](mailto:Sharon_Gibbs@hotmail.com), Stephen E. Salenger MD (909) 810-0113. 4) Presentación de diapositivas para el área 9 para el área. Presentaciones de Zoom: Podríamos crear una presentación de zoom con comunidades profesionales. AA.org tiene recursos que se pueden utilizar. Maryka se pondrá en contacto con Francine para obtener la reunión de Betty Ford Other & Other BAR. 5) Invitar a la silla de tratamiento? a una reunión. 6) Invitar a Jerry a la reunión de febrero. Presentado por Juanita Q, Secretaria del Comité del CPC del Área 09.

**Cooperación con la Comunidad Profesional Español/Martín —**

**Enlace con la Convención Inglés/Ryan H. —**  
**Enlace convenciones Español/Carmen —**  
**Correcciones y Correspondencia/Mauricio —**  
**DCM School English/Manya W. —**  
**DCM School Spanish/Ruben —**

**Finanzas/John R. — Asistencia:**Tammi R, John R, Rich, John F, Jim P. **Discutió lo siguiente:**  
1) Los minutos de marzo fueron aprobados. 2) El informe de AP es posición abierta; 3) El informe de AR fue dado por Rich: a) Ingreso neto de \$9344. b) Se han presentado impuestos estatales y federales. c) Rich transfirió los \$2500 para aumentar la reserva Prudent; 4) Enlaces de Comités: Hay 19 comités y 6 miembros con derecho a voto.a) José A serán los enlaces de habla hispana. b) John F- Accesibilidad, Archivos, Comunicaciones y Tecnología. c) Tammi- Convenciones, Correcciones, Vid, YPAA. d) Jim P- GAP, Literatura, Información Pública, Comunidades remotas. e) John R- CPC, CEC, Tratamiento, GSR School, DCM School. f) Rich- Junta, Registro; 5) Old Business: a) Se aprobó la moción para aumentar la reserva prudente. b) El campamento de entrenamiento de interpretación proporciona servicios de interpretación (600 dólares); 6) Nuevo negocio: a) Renovación de arrendamiento de archivos (John F)- arrendamiento expira en diciembre. b) Nuevas Comisiones Permanentes. i) Comité de Tecnología - Presupuesto de transferencia de comunicaciones. ii) Comunidad remota \$800; John R ha propuesto que hagamos una reunión abreviada el próximo mes y luego podamos cada enlace en nuestros respectivos comités. Presentado por Tammi R., Secretario de Finanzas.

**Directrices y políticas (GAP)/ Francine W. —**  
**Grapevine/ Scott R. —**

**GSR School English/Todd W. —** En esta reunión de hoy, no hubo reunión, ya que no hubo asistentes. Informó al comité gap de los planes para presentar un borrador de las directrices escolares GSR para su revisión. Esperemos que en los próximos dos meses. En servicio, Todd W. GSR School Chairperson

**GSR School Spanish/ Martin —**

**Hispanic Women's Workshop Planning Meeting (2021)/Hypatia L. —** Tuvimos nuestra junta Sabado Junio 12 ,2021. Estuvieron 16 Mujeres. Nos seguiremos reuniendo el segundo Sabado de cada mes. Tenemos la oportunidad de participar todas las mujeres en mandar Lema y Emblema fecha limlte Julio 30. Tambien tenemos la oportunidad de participar con la viña en escritura sobre: Tema: Que significa el Taller de Mujeres para ustedes? Interesadas hablar con Zoraida. Esto se esta trabahando para que las historias salgan en la revista Nov-Dec,..antes del 6 Taller. El Area 9 podra mandar una Oradora y su alterna para participar en el evento. El evento tiene un presupuesto de \$5,850.00 dlls. Las compañeras hasta ayer tienen la cantidad \$3,859.00. Esta cantidad fue dividida en 7 Areas y se quedo en acuerdo que por esta ocaion nuestra cooperacion por area sera \$331 dlls. Gracias por dejarme servir: Enlace del Area # 09: Hypatia Lopez.

**La Viña/Erika —**  
**Literatura Inglés/Jim B. —**

**Literatura Española/Jose —**  
**Información Pública Inglés/Harry C. —**  
**Public Information Spanish/Melquiades V. —**  
**Registro/Tony —**  
**Comité de Comunidades Remotas/OPEN —**  
**Instalaciones de tratamiento Inglés/Lynne K. —**  
**Instalaciones de tratamiento Español/ABIERTO —**  
**Young People/ Matt B. —**

**INFORMES COORDINADOS DEL COMITÉ**  
*(Presentados por escrito)*

**OCYPAA —**  
**DCYPAA —**  
**Inland Empire H&I —**  
**Oficina Central del Área del Puerto —**

**DISTRICT REPORTS**  
*(Submitted in Writing)*

**Distrito 1 —**  
**Distrito 2 —**  
**Distrito 3 —**  
**Distrito 4 —**  
**Distrito 5 —**  
**Distrito 6 —**

**Distrito 7 —** Actualmente tenemos aprox. 13 miembros activos. Nos reunimos el 1er lunes del mes a las 6:30 p.m. Estamos buscando tener un taller a finales de octubre-principios de noviembre de 2021. El tema posible es presentación de mujeres pioneras de AA. Gracias, Char M., DCMC.

**Distrito 8 —** Aspectos destacados del distrito: Discutimos la pieza de literatura este mes - PATROCINIO - UN TRAMPOLÍN VITAL PARA EL SERVICIO Y LA SOBRIEDAD--- [https://www.aa.org/assets/en\\_US/smf-110\\_en.pdf](https://www.aa.org/assets/en_US/smf-110_en.pdf). Meditando en la idea de agregar un comité de tecnología a nuestro Distrito. Nos reuniremos el 4 de agosto para formar un comité para comenzar a buscar un nuevo lugar para que el Distrito se reúna y comience a reunirse con Hybrid cuando regresemos. Informes del Presidente del Comité: Archivos: Joseph explicó el contrato de arrendamiento de los Archivos y la importancia de asistir a los eventos del Área. Próximos/Futuros Eventos distritanos: Próxima reunión: 18 de agosto de 2021, 7pm. Presentada por Deborah A.

**Distrito 9 —**  
**Distrito 10 —**  
**Distrito 11 —**  
**Distrito 12 —**  
**Distrito 14 —**

**Distrito 15** —

**Distrito 17** —

**Distrito 18** —

**Distrito 19** — Este informe se realizó en el Distrito 19 del 13 de junio de 2021. Este fue nuestro evento de servicios generales de primavera / verano. Nuestra próxima reunión de distrito es el domingo 18 de julio de 3PM a 430PM en la ubicación anterior. Tenemos aproximadamente 46 grupos y reuniones registradas en el Distrito 19. Tuvimos 3 invitados, nuestro delegado, y 2 amigos de su grupo de origen. Y 22 presentes del Distrito 19. La mayoría usa 2 o 3, GSR, o presidente del comité, o oficial de distrito. Me disculpo por usar nuestro formulario de distrito. No puedo usar el PDF en el sitio web del Área (tecnológicamente desafiado). El 12 de junio, tuvimos nuestra sesión de Delegate Shareback en 11085 Central Road, en el Victor Valley Alano Club, en Apple Valley. El horario era de 10am a 2pm. Su presentación fue de 10 a 12 de la noche. Tuvimos 22 asistentes en persona y nosotros 4 vía Zoom. Ed L, nuestro delegado hizo un gran trabajo en la explicación del proceso de la Conferencia y los puntos de la agenda! Luego tuvimos nuestro archivista de distrito, Kathy nos dio una presentación sobre AA en el desierto alto, que fue muy informativo. Como un recordatorio que declaró que visitar los archivos del área en Riverside es una gran experiencia, a solo asegúrese de hacer reservas / citas. Y finalmente Shelly J GSR para el Grupo de Mujeres de la Regla 62c, en Barstow, proporcionó una pequeña presentación en un nuevo mapa de nuestro distrito, junto con un medio para identificar nuestros lugares de reunión. Pero debido a dificultades técnicas no pudimos terminar la presentación. Una vez más queremos agradecer al Área por toda su asistencia y orientación, especialmente a nuestro Delegado, Ed. Gracias por el privilegio de estar al servicio de nuestro distrito y MSCA09. –Enviado por Bob O.

**Distrito 20** —

**Distrito 21** —

**Distrito 23** —

**Distrito 24** —

**Distrito 25** — El Distrito sesiona 4 lunes al mes de 7-9pm con juntas de informe, compartimento, puntos y estudio. se an visitado 16 de 22 grupos en roll de visitas. Con asistencia de 12-15 miembros. 11 de los 16 grupos emos tenio informacion para el nuevo del grupo. visitando 2 grupos por semana miercoles y Viernes. Proxima junta de area el 13 junio de 8:30am - 2:30pm por zoom. asiti a la junta del reporte de la conferencia del delegado el 16 de mayo por zoom. El Distrito 23 fue afitron del la junta interdistrial el 30 de Mayo Grupo Al Fin Llegue 5115 Jurupa Ave BB Riverside, CA Con asistencia de 25 miembros. Septima \$94.00 - \$47-D23 y \$47 reserva y una septima de La Vina \$89.00 se aprovo el cambio del la junta interdistrial del mes de julio del 25 al 18 de julio afrition el distrito 25. por el evento de la vina. 25 aniversario de la vina el 23,24 y 25 de julio en 1650 E rosebelt Phoenix , Arizona. No uvo taller de los rsg's el mes de mayo por el 36 aniversario del distrito 20 el delegado Ed y su Alt Jose A visitaron al distrito 25 el 24 de mayo, con su reporte de la 71 conferencia. Praasa 2022 sera en la cuidad de Portland, Oregon 4-5 y 6 de marzo 2022. el foro local en las vegas area 42 el 11 de julio en persona. 3020 E. Bonanza Ave #110 Las Vegas, Nevada 89101. Tambien el foro local de la area 09 el mismo dia 11 de julio por zoom. afrition el distrito 23 y distrito 6. El sexto taller de mujeres

se lleva acabo el 4 de diciembre 3220 Fair Lane Tempe, Arizona 85282 Proxima junta interdistrial 27 de Junio. Afitrion el distrito 24. Grupo Solo Por Hoy 1117 W 17th Street Santa Ana, CA 92706 se acuerdo 5 personas por distrito. Gracias por dejarme server Att. MCD Jose M alt MCD: Adrian.

### **Distrito 30 —**

#### **RECAP OF ACTIONS**

- Aprobado el 14 de marzo de 2021 Actas del ASC
- El proyecto de directrices del Comité de la CCA presentó y votó por unanimidad para avanzar a septiembre asa.
- El comité de literatura (inglés) borrador de directrices presentadas y votadas por unanimidad para avanzar a septiembre ASA.
- Moción para renovar el contrato de arrendamiento para la sede del Área 09 presentada y discutida. La moción se trasladará a agosto ASC.
- Proyecto de directrices presentado y debatido por el Comité de Tecnología. La moción se trasladará a agosto ASC.
- Calendario de reuniones del Área 09 2022 presentado y discutido. El calendario revisado se presentará en el ASC de agosto.
- Moción para comunidades remotas Comité presupuesto presentado y discutido. La moción se trasladará a agosto ASC.
- Se presentaron y debatieron tres mociones para el Comité gap. Las mociones avanzarán a agosto ASC.
- Se presentó y debatió la moción presentada por Maryka d'O para comenzar a celebrar reuniones híbridas del Área 09. La moción avanzará a la ASC de agosto.

#### **Cumpleaños**

Maria P. 5y, Kris C. 13y June 9, Deborah 16y June 28, Ed L., 16y May 30.

#### **cierre**

Moción de aplazamiento presentada por Maryka, secundada por Tammi. Se levanta la sesión a las 2:47 p.m. con la Declaración de Responsabilidad en español e inglés.

#### **Anuncios**

- MEMBRESÍA DEL COMITÉ DE SERVICIO DE ÁREA — El Comité de Servicio de Área estará compuesto por todos los Delegados Anteriores, DCMC, DCMC's, DCM's, otros Oficiales de Distrito, Oficiales de Área, Presidentes y Copresidentes del Comité Permanente y Coordinado. En ausencia de sus directores, los DCM suplentes son miembros con derecho a voto de pleno derecho. En ausencia de sus directores, los representantes designados por el Comité de Coordinación son miembros con derecho a voto de pleno derecho. Los GSR no son participantes votantes del Comité de Servicio de Área. Sin embargo, se recomienda encarecidamente a los GSR que asistan y participen en las discusiones en las reuniones del Comité de Servicio de Área.

- MSCA 09 Contribuciones en línea a <http://msca09aa.org/contributions.php> o enviarse por correo a: P.O. BOX 51446 Irvine, CA 92519. Hacer cheque a pagar a MSCA 09

**Próximos Eventos del Área 09**

- FORO – 11 de julio de 2021 — Zoom
- Sesión de uso compartido de DCM de 4 áreas — 31/7/21 9:00 a.m. -12:00 del mediodía vía Zoom
- Agosto ASC – 8 de agosto de 2021 — Zoom

Borrador de actas presentadas respetuosamente por Kris C., Secretario del Área 09